Instituto PARAGUAYO DE TECNOLOGÍA AGRARIA

GOBIERNO NACIONAL

Paraguay de la gente

ACTA DE RECEPCION

PARA USO EN LA RECEPCIÓN DE BIENES Y/O SERVICIOS

Nombre del Llamado	**Contratación Directa Nº 19/2019 "Servicio de mantenimiento y reparación de fotocopiadoras e impresoras" ID Nº 371.134**
Contrato Nº	**Contrato N° 047/2019 – Adenda N° 01/2020**
Proveedor	**SHIROSAWA COMPANY S.A.I.C**
Lugar y Fecha	**Oficina Gestión IPTA, Avd. Aviadores del Chaco esq/ Tte 1° Carlos Rocholl – Asunción Paraguay.** 08 / 06 / 2021.

Listado de Bienes y/o Servicios

N° de Ítem	Descripción	Forma de Presentación	Cantidad
Fotocopiadora KYOCERA ECOSYS M3145IDN; 23.22.03.2087; COORDINACION GRAL. ADMINISTRATIVA Y FINANCIERA DE PROYECTOS			
1.13	MANTENIMIENTO PREVENTIVO	EVENTO	1

Observación: Los servicios técnicos para el mantenimiento y reparación de los equipos de fotocopiadora, otorgados por la firma **SHIROSAWA COMPANY S.A.I.C**, fueron realizados conforme a las especificaciones técnicas establecidas en el pliego de bases y condiciones del llamado de referencia. Las mismas cumplen con todo lo mencionado en el pliego y contrato correspondiente. Se aclara que han sido aprobadas las pruebas de funcionamiento correspondiente por parte de la Dirección de Tecnología de la Información y la Comunicación.

EN PRUEBA DE CONFORMIDAD, LAS PARTES, firman el presente ACTA DE RECEPCION, en 3 (tres) ejemplares del mismo tenor y a un solo efecto.

Representante
SHIROSAWA COMPANY S.A.I.C
PROVEEDOR

Shirosawa Co. SAIC

Instituto Paraguayo de Tecnología Agraria – Dirección de la Información y Comunicación

Representante
Dirección TIC´s
IPTA

Brenda de Jesús Arrúa C.
Jefa
Dpto. de Redes y Comunicaciones

Shirosawa Company SAIC.
Representante exclusivo de
KYOCERA en el Paraguay
Juliana Insfrán N° 4045 (Ex Las Perlas) c/ Choferes del Chaco
P.O. Box 1535 - Tel.: 661 407 (R.A.) - Fax: 661 398
E-mail: servicio.tecnico_km@shirosawa.com
Asunción - Paraguay

Informe de Servicio Técnico

KYOCERA

N° 0113082

STE-03-REG-01

Fecha: 08/06/21

Propietario: I.P.T.A.

Dpto.: Coord. Gral. Adm. y Fin.

Dirección:

Tel/Fax: De Proyecto

Modelo: ECOM 3145 Idn N/S: RGF 8600058

Contador: 76001

U. Fusión		ADF	
U. Transporte		SORTE	
Scanner		Conexión	
U. Revelado	Mantenimiento	Configuración	
U. Limpiado		Sist. de Impresión	
Exposición	Preventivo	Copia Status	Si ☐ No ☐
Cargas			
Placas			
Coronas		Hora Inicio	
Engranajes		Hora Fin:	
Cilindro		Horas Trabajadas:	

Garantía ☐

Contrato ☐

Alquiler ☐

Leasing ☐

Observación: Rahimonial 23.22.03.2087

No es válido como comprobante venta

Serv. Técnico	
Viáticos	
Sub-Total	
IVA 10%	
TOTAL	250.000

Fact. Crédito N°:

Fact. Contado N°:

Brenda de Jesús Arrúa C.
Jefa
Dpto. de Redes y Comunicaciones

Nombre del Técnico

Shirosawa Co. SAIC

Conformidad del Cliente

Sello

Aclaración de Firma

Firma

50 Tal. 50x3(Químico) - N° del 0.110.901 al 0.113.400 - (Enero 2021)

Shirosawa Company SAIC

Servicio de Consultoría - Importación - Exportación

Juliana Insfrán c/ Choferes del Chaco Nº 4045
Teléf. Adm.: (021) 600 168 (R.A.)
Ventas: (021) 601 407 (R.A.) - mail: info@shirosawa.com
P.O. Box 1535 - Fax: (595 21) 661 398 - Asunción - Paraguay

Comercio al por mayor de materias primas agrícolas • Elaboración de otros productos alimenticios N.C.P. Comercio al por mayor de equipos informáticos y software. Cultivo de otros cereales y otras semillas oleaginosas n.c.p.

Planta Industrial: Compañía Cañada - Tel.: (021) 781 182/5 (R.A.)
- Km. 23 ½ - Ruta Gral. Aquino - Ciudad de Limpio
- Ruta 3 Km. 258 - Guayaibí - San Pedro
- Ruta 3 Gral. Elizardo Aquino Km. 325,5 Santa Rosa del Aguaray - San Pedro
- Ruta 5 Km. 40,5 - Horqueta - Concepción
- Ruta 7 G. R. De Francia Km. 134 - Cnel. Oviedo - Caaguazú
- Ruta 10 Las Residentas Km. 234 - Yasy Kañy - Canindeyu

R.U.C.: 80009767-0
TIMBRADO Nº 14857694
Fecha Inicio Vigencia 21/05/2021
Fecha Fin Vigencia 31/05/2022

NOTA DE REMISIÓN

Nº001-001-0015409

Nombre o Razón Social: INSTITUTO PARAGUAYO DE TECNOLOGIA AGR
Fecha de Emisión: 08/06/2021
Domicilio: Av. Del Chaco Esq Tte Rocholl Edif Kuarahy 2Do Piso
C.I. o RUC.: 80063744-5
Fecha de inicio de traslado: 08/06/2021
fecha estimada de término del traslado: 08/06/2021
Dirección del punto de partida: Juliana Insfran 4045 c/ Choferes del Cha
Departamento: Central
Ciudad: Asunción
Dirección del punto de llegada: Av. Del Chaco Esq Tte Rocholl Edif Kuarahy 2Do Piso
Ciudad: Asunción
Departamento: Central
Kilometraje estimado de recorrido:

Motivo de traslado: VENTA
Comprobante de venta:
Comprobante de venta Nº: 001-001-0050828
Nº de timbrado:
Fecha de Expedición:

Marca del Vehículo: HYUNDAI H1
Número de Registro Único del Automotor (RUA): AADX-492
Número de Registro Único del Automotor (RUA) de remolque/tracto/semirremolque:

DATOS DEL CONDUCTOR DEL VEHÍCULO
Nombre y Apellido o Razón Social: RAMON MONTIEL
RUC o C.I.:
Domicilio:

Art./Cód.	Cantidad	Detalles de las Mercaderías
02900004	1	MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Entregado Por:
Firma:
Aclaración:

Recibí conforme
Firma:
Aclaración: Brenda de Jesús Arrúa C.
Jefa
Dpto. de Redes y Comunicaciones

Instituto Paraguayo de Tecnología Agraria - Dirección de Tecnologías de la Información y Comunicación

FORMIGRAFICA S.R. HABILITACION Nº 1064 - RUC: 80003766-5 - AV. CACIQUE LAMBARE Nº 4209 ESQ. PASAJE FRANCISCO BARRIOS - TEL.: (021) 925 450 (R.A) - LAMBARE, PARAGUAY 500 F. DEL 15.401 AL 15.900 (05/21)

ORIGINAL: Destinatario - DUPLICADO: Remitente - TRIPLICADO: S.E.T. - CUADRUPLICADO: Archivo

Nota DA Nº 356/2021

Asunción, 03 de junio de 2021.-

Señores
SHIROSAWA COMPANY SAIC
Sr. TOSHIKAZU SHIROSAWA - TOSHIKO KOBUCHI DE SHIROSAWA - KYOKO KOBUCHI,
Representantes Legales
Dirección: JULIANA INSFRÁN N° 4045 C/ CHOFERES DEL CHACO
Teléfono: 021-600-168/9
Email: licitacioneskm@shirosawa.com
Presente

REFERENCIA: CONTRATO Nº 047/2019 SUSCRITO CON LA FIRMA "SHIROSAWA COMPANY SAIC", DENTRO DEL MARCO DEL LLAMADO DE CONTRATACION DIRECTA N° 19/2019 "SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACION DE FOTOCOPIADORAS E IMPRESORAS" – CONTRATO ABIERTO PLURIANUAL - ID N° 371.134

Me dirijo a Ustedes, dentro del marco de la referencia, a fin de informar la ***aprobación del presupuesto*** *de los equipos informáticos, que se mencionan a continuación*

N° de Ítem	Descripción del Equipo a ser Reparado	Código Patrimonial	Ubicación del Equipo	Monto del presupuesto
1	FOTOCOPIADORA KYOCERA EC M3145 IDN	23.22.03.2087	COORDINACIÓN GRAL. ADMINISTRATIVA Y FINANCIERA DE PROYECTOS	250.000 Gs.

Presentación y Plazo según contrato.

Ante cualquier consulta, favor comunicarse con la ***Dirección de Tecnología de la Información y Comunicación (TIC's)*** *con el* ***Ing. Hugo Carrillo*** *al Cel. 0981264965, o la* ***Sra. Brenda Arrúa*** *al Cel. 0971-767-080*

Atentamente.

Instituto Paraguayo de Tecnología Agraria – Dirección Administrativa – IPTA

Abg. Nadia Noguez, Directora
Dirección Administrativa IPTA

08/06/2021
Shirosawa Co. SAIC

Instituto PARAGUAYO DE TECNOLOGÍA AGRARIA

GOBIERNO NACIONAL

Paraguay de la gente

Nota DA Nº 356/2021

Asunción, 03 de junio de 2021.-

Señores
SHIROSAWA COMPANY SAIC
Sr. TOSHIKAZU SHIROSAWA - TOSHIKO KOBUCHI DE SHIROSAWA - KYOKO KOBUCHI,
Representantes Legales
Dirección: JULIANA INSFRÁN N° 4045 C/ CHOFERES DEL CHACO
Teléfono: 021-600-168/9
Email: licitacioneskm@shirosawa.com
Presente

REFERENCIA: *CONTRATO Nº 047/2019 SUSCRITO CON LA FIRMA "SHIROSAWA COMPANY SAIC", DENTRO DEL MARCO DEL LLAMADO DE CONTRATACION DIRECTA N° 19/2019 "SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACION DE FOTOCOPIADORAS E IMPRESORAS" – CONTRATO ABIERTO PLURIANUAL - ID N° 371.134*

Me dirijo a Ustedes, dentro del marco de la referencia, a fin de informar la ***aprobación del presupuesto*** *de los equipos informáticos, que se mencionan a continuación*

N° de Ítem	Descripción del Equipo a ser Reparado	Código Patrimonial	Ubicación del Equipo	Monto del presupuesto
1	FOTOCOPIADORA KYOCERA EC M3145 IDN	23.22.03.2087	COORDINACIÓN GRAL. ADMINISTRATIVA Y FINANCIERA DE PROYECTOS	250.000 Gs.

Presentación y Plazo según contrato.

Ante cualquier consulta, favor comunicarse con la ***Dirección de Tecnología de la Información y Comunicación (TIC´s)*** *con el* ***Ing. Hugo Carrillo*** *al Cel. 0981264965, o la* ***Sra. Brenda Arrúa*** *al Cel. 0971-767-080*

Atentamente.

Instituto Paraguayo de Tecnología Agraria – Dirección Administrativa – IPTA

Abg. Nadia Noguez, Directora
Dirección Administrativa IPTA

Shirosawa Co. SAIC

Instituto PARAGUAYO DE TECNOLOGÍA AGRARIA

GOBIERNO NACIONAL

Paraguay de la gente

Providencia N° 32/2021

Referencia: MEI N° de Exp. 58-930/2021 – SOLICITUD DE MANTENIMIENTO DE FOTOCOPIADORA – COORDINACION DE PROYECTOS.

A la Dirección Administrativa,

Se remite adjunto al presente el presupuesto proveído por la empresa SHIROSAWA COMPANY SAIC, aprobado para la reparación de una fotocopiadora marca Kyocera EC M3145IDN C.P N° 23.22.03.2087 perteneciente a la Coordinación Gral. Administrativa y Financiera de Proyectos.

Al respecto, el mismo se encuentra conforme a los precios y los importes a pagar por los bienes y/o servicios previstos en la cláusula 5. del Contrato.

Asunción, 01 de junio de 2021.

Instituto Paraguayo de Tecnología Agraria – Dirección de Tecnologías de la Información y Comunicación – IPTA

Ing. Hugo Carrillo, Director
Dirección de Tecnología de la información y Comunicación

Shirosawa Co. SAIC

Representante Exclusivo de
KYOCERA
Document Solutions

Oficina Central y Servicio Técnico
Juliana Insfran 4045 c/Choferes del Chaco
Asuncion, Paraguay
Tel.: (021) 661 407 (RA) - Fax: (021) 661 398
servicio.tecnico_km@shirosawa.com

Presupuesto Nº 16037/21

Asuncion, 1 de junio de 2021

Señores
I.P.T.A.

PRESENTE

RUC: 80063744-5

Tel: (021)660-305
Técnico: 291 C.L.
Contador: 74373.-

De nuestra consideración:

Nos dirigimos a Uds. con el objeto de poner a su conocimiento el presupuesto de mantenimiento de su máquina copiadora EC-M3145idn S/Nº RGF8600058.-
Según diagnóstico técnico realizado recomendamos el reemplazo de los siguientes Componentes:

CODIGO	DESCRIPCION	CANT		PRE.UNIT.		TOTAL
02900004	MANTENIMIENTO PREVENTIVO	1,00	GS	250.000	GS	250.000
	TOTAL IVA INCLUIDO					**250.000**

Son Guaranies: Doscientos cincuenta mil

FACTURA: CRÉDITO 60 DÍAS.-

Validez de la oferta: 08 días.-

Favor sírvase aclarar si la presente factura la quiere en moneda local o extranjera y escribir su nuevo Nº de RUC
En caso de no disposición de las partes en stock, el plazo de entrega es de 20 días desde la aprobación del presupuesto.
Los repuestos no previstos en este presupuesto se facturaran en forma independiente, con previa conformidad del cliente.

Sin otro motivo aprovechamos la ocasión para saludarles muy atentamente,

JUNIOR GIMENEZ
Servicio Técnico
Shirosawa Co. SAIC
KYOCERA
Shirosawa Co. SAIC

Departamento Técnico

Conformidad del Cliente

OBS.: Favor remitir el presupuesto aceptado al Tel/Fax Nº 661.398 con el sello de la Empresa y firma del Responsable.

Brenda de Jesús Arrúa C.
Jefa
Dpto. de Redes y Comunicaciones

Copyright Shirosawa Co. SAIC
Division Kyocera Mita
INF-04-REG-01

Shirosawa Company SAIC.
Representante exclusivo de
KYOCERA en el Paraguay
Juliana Insfrán N° 4045 (Ex Las Perlas) c/ Choferes del Chaco
P.O. Box 1535 - Tel.: 661 407 (R.A.) - Fax: 661 398
E-mail: servicio.tecnico_km@shirosawa.com
Asunción - Paraguay

Informe de Servicio Técnico

KYOCERA

N° 0112490

STE-03-REG-01

Fecha: 31 / V / 21

Propietario:	IPTA	Dpto.:	CGA. y F. de P.
Dirección:		Tel/Fax:	
Modelo:	U 3145	N/S: RGF8600058	Contador: 74373

U. Fusión		ADF	
U. Transporte		SORTE	
Scanner	- Verificación -	Conexión	
U. Revelado		Configuración	
U. Limpiado	- Control	Sist. de Impresión	
Exposición		Copia Status Si ☐ No ☐	
Cargas	- Diagnostico		
Placas			
Coronas		Hora Inicio	
Engranajes		Hora Fin:	
Cilindro		Horas Trabajadas:	

Garantía ☐
Contrato ☐
Alquiler ☐
Leasing ☐

Observación: Enviar ppto de mantenimiento preventivo -

No es válido como comprobante venta

Serv. Técnico	
Viáticos	
Sub-Total	
IVA 10%	
TOTAL	

Fact. Crédito N°:

Fact. Contado N°:

Nombre del Técnico

Conformidad del Cliente

Sello

Aclaración de Firma

Firma Carlos

Shirosawa Co. SAIC

50 Tal. 50x3(Quimico) - N° del 0.110.901 al 0.113.400 - (Enero 2021)

31/05/2021

Instituto PARAGUAYO DE TECNOLOGÍA AGRARIA

GOBIERNO NACIONAL

Paraguay de la gente

Nota DA Nº 334/2021

Asunción, 28 de mayo de 2021.-

Señores
SHIROSAWA COMPANY SAIC
Sr. TOSHIKAZU SHIROSAWA - TOSHIKO KOBUCHI DE SHIROSAWA - KYOKO KOBUCHI,
Representantes Legales
Dirección: JULIANA INSFRÁN N° 4045 C/ CHOFERES DEL CHACO
Teléfono: 021-600-168/9
Email: licitacioneskm@shirosawa.com
Presente

REFERENCIA: CONTRATO Nº 047/2019 SUSCRITO CON LA FIRMA "SHIROSAWA COMPANY SAIC", DENTRO DEL MARCO DEL LLAMADO DE CONTRATACION DIRECTA N° 19/2019 "SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACION DE FOTOCOPIADORAS E IMPRESORAS" – CONTRATO ABIERTO PLURIANUAL - ID N° 371.134

Me dirijo a Ustedes, dentro del marco de la referencia, a fin de solicitar la asistencia técnica para la revisión de equipos de fotocopiadoras, que se mencionan a continuación:

N° de Ítem	Descripción del Equipo a ser Reparado	Código Patrimonial	Ubicación del Equipo
1	FOTOCOPIADORA KYOCERA EC M3145 IDN	23.22.03.2087	COORDINACION GRAL. ADMINISTRATIVA Y FINANCIERA DE PROYECTOS

Presentación y Plazo según contrato.

Ante cualquier consulta, favor comunicarse con la ***Dirección de Tecnología de la Información y Comunicación (TIC's)*** *con el* ***Ing. Hugo Carrillo*** *al Cel. 0981264965, o la* ***Sra. Brenda Arrúa*** *al Cel. 0971-767-080*

Atentamente.

Instituto Paraguayo de Tecnología Agraria – Dirección Administrativa

Abg. Nadia Noguez, Directora
Dirección Administrativa IPTA

31/05/2021 Shirosawa Co. SAIC

Instituto PARAGUAYO DE TECNOLOGÍA AGRARIA

GOBIERNO NACIONAL

Paraguay de la gente

Nota DA Nº 334/2021

Asunción, 28 de mayo de 2021.-

Señores
SHIROSAWA COMPANY SAIC
Sr. TOSHIKAZU SHIROSAWA - TOSHIKO KOBUCHI DE SHIROSAWA - KYOKO KOBUCHI,
Representantes Legales
Dirección: JULIANA INSFRÁN N° 4045 C/ CHOFERES DEL CHACO
Teléfono: 021-600-168/9
Email: licitacioneskm@shirosawa.com
Presente

REFERENCIA: CONTRATO Nº 047/2019 SUSCRITO CON LA FIRMA "SHIROSAWA COMPANY SAIC", DENTRO DEL MARCO DEL LLAMADO DE CONTRATACION DIRECTA N° 19/2019 "SERVICIO DE MANTENIMIENTO Y REPARACION DE FOTOCOPIADORAS E IMPRESORAS" – CONTRATO ABIERTO PLURIANUAL - ID N° 371.134

Me dirijo a Ustedes, dentro del marco de la referencia, a fin de solicitar la asistencia técnica para la revisión de equipos de fotocopiadoras, que se mencionan a continuación:

N° de Ítem	Descripción del Equipo a ser Reparado	Código Patrimonial	Ubicación del Equipo
1	FOTOCOPIADORA KYOCERA EC M3145 IDN	23.22.03.2087	COORDINACION GRAL. ADMINISTRATIVA Y FINANCIERA DE PROYECTOS

Presentación y Plazo según contrato.

Ante cualquier consulta, favor comunicarse con la ***Dirección de Tecnología de la Información y Comunicación (TIC's)*** *con el* ***Ing. Hugo Carrillo*** *al Cel. 0981264965, o la* ***Sra. Brenda Arrúa*** *al Cel. 0971-767-080*

Atentamente.

Instituto Paraguayo de Tecnología Agraria – Dirección Administrativa

Abg. Nadia Noguez, Directora
Dirección Administrativa IPTA

Shirosawa Co. SAIC 2021

Instituto PARAGUAYO DE TECNOLOGÍA AGRARIA — GOBIERNO NACIONAL — Paraguay de la gente

INSTITUTO PARAGUAYO DE TECNOLOGIA AGRARIA
Secretarìa General

MESA DE ENTRADA INTERNA - (MEI)
CARATULA

Nº Expediente: 58 — 930 — 2021

Dependencia: DIRECCION TIC's

Fecha de Presentacion: 27/05/2021

Recurrente: DIRECCION TIC's

Referencia: SOLICITUD DE MANTENIMIENTO DE FOTOCOPIADORA - COORDINACION DE PROYECTOS.

Tipo de Expediente: *NORMAL*

Hora: 09:38:18 **Fecha:** 27/05/2021 **Aclaracion:** Elena Gill

MEMORANDUN DTICS N° 46/2021

A : **Abg. Nadia Naime Noguez**, Directora
Dirección Administrativa

DE : **Ing. Hugo Carrillo,** Director
Dirección de Tecnología de la Información y Comunicación –TIC´s

REF : Solicitud de mantenimiento

FECHA : 26/05/2021

Por el presente, me dirijo a usted a fin de solicitar la verificación del siguiente equipo, esto en atención al Contrato vigente para el "Servicio de Mantenimiento y Reparación de Fotocopiadoras e Impresoras", con la firma **SHIROSAWA COMPANY S.A.I.C**

Equipo	Marca/Modelo	Código Patrimonial	Dependencia del Equipo
Fotocopiadora	KYOCERA EC M3145idn	23.22.03.2087	COORDINACION GRAL. ADMINISTRATIVA Y FINANCIERA DE PROYECTOS

Atentamente.

Instituto PARAGUAYO DE TECNOLOGÍA AGRARIA — GOBIERNO NACIONAL — Paraguay de la gente

Dirección General de Administración y Finanzas
Dirección Financiera
Departamento de Patrimonio
CONSULTA DE BIENES

Entidad	23 22	INSTITUTO PARAGUAYO DE TECNOLOGIA AGRARIA	**ROTULADO**
Unidad Jeraquica	03	DIRECCIÓN GENERAL DE ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS	**2087**
Repartición			
Dependencia			

Fecha de Incorporación	31/12/2018	**Valor de Incorporación**	3.695.455
Valor Revaluado a la Fecha	3.882.882	**Valor Neto**	2.135.585

Cuenta Mayor	**26105**	EQUIPOS DE COMPUTACIÓN
Sub Cuenta	**01**	MAQUINAS NUMERICAS O DIGITALES PARA INFORMATICA
Analítico 1	**07**	IMPRESORA DE BANDA O DE MARTILLO
Analítico 2		

Descripción: ***IMPRESORA LASER MONOCROMATICA MULTIFUNCION MARCA KYOSERA, ECOSYS M-3145IDN***

CED. ORIGINAL :
ESTADO: *REGULAR*

Rotulado **23-22-03-2087**	**Mov. Original:**
Origen **COMPRA**	
Cód. de Movimiento N°	**Fecha de Movimiento**

SE HALLA UBICADO EN:	**ULTIMO RESPONSABLE**
COORDINACION GENERAL ADMINISTRATIVA Y FINANCIERA DE PROYECTOS	*LIC. MIRYAN OVIEDO*

Instituto Paraguayo de Tecnología Agraria — Área Bienes e Inmuebles — IPTA

Encargada de Bienes e Inmuebles
Claudia K. Alle...
Encargada
Área Bienes e Inmuebles

Instituto Paraguayo de Tecnología Agraria — Departamento de Patrimonio — IPTA

Jefa de Patrimonio
Lic. Alba Silva
Jefa
Dpto. de Patrimonio

Elaborado Por: DIEGO VELAZQUEZ
Fecha: 27/05/2021